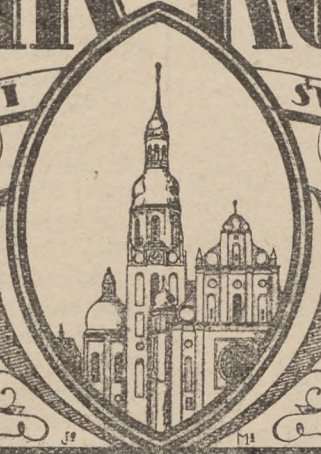


# TYGODNIK KOŚCIELNY

PARAFJI

SW. TRÓJCY



Wychodzi na każdą niedzielę za opłatą 10 groszy za egz. do puszek rozdawczych. — Za zezwoleniem Władzy Duchownej.

Redakcja i Administracja:  
Kancelaria przy kościele św.  
Trójcy. Tel. 1075. — Redakt.:  
Ks. prob. Miecz. Skonieczny,  
Ks. Zygm. Fiedler, Bydgoszcz.

Rocznik I

Bydgoszcz, dnia 13 lipca 1930

Numer 28

## Ewangelja na piątą niedzielę po Świątkach

zapisana u św. Mateusza w rozdz. 5, w. 20—24.

W on czas: Mówił Jezus uczniom swoim: Jeśli sprawiedliwość wasza nie będzie większa, niż uczonych i faryzeuszów, nie wnijdziecie do królestwa niebieskiego. Słyszeliście, iż powiedziano w Starym Zakonie: „Nie zabijaj; ktoby zaś zabił, tego czeka sąd.“ A ja wam powiadam, że każdy, kto się gniewa na brata swego, tego czeka sąd; ktoby zaś rzekł bratu swemu: „zakała“, tego

czeka Najwyższy Trybunał; a ktoby rzekł „bebożniku“, tego czeka piekło ogniste. Jeśli zatem przyniesiesz ofiarę swą do ołtarza, a tam przypomnisz sobie, że brat twój ma coś przeciwko tobie, zostaw tam przed ołtarzem ofiarę swą, a idź, pojednaj się wpierw z bratem swoim, a wtedy, wróciwszy się, złóż ofiarę swoją.

## Za wzorem patrona biednych.

(19 lipca).

Piękne i szlachetne zadanie pełnią panie należące do Stowarzyszenia Pań Miłosierdzia św. Wincentego à Paulo. Jakże mało jednak osób stara się zrozumieć trudy i poświęcenia do tego potrzebne. Jakże mozolnie i trudno poznać i wybrać te osoby, które w największej żyją potrzebie. Wiemy przecież, że wiele ludzi kryje pod płaszczem ubóstwa niechęć do pracy i lenistwo. Jakże zaś boleśnie odmówić potrzebującym, kiedy trzeba pamiętać o jeszcze biedniejszych. Któż zaś wyrozumie, ile taktu i doświadczenia potrzeba, aby dać pomoc tym, którzy kiedyś sami hojnie wspierali ubogich, a dzisiaj płoną zawstyżeniem rękę wyciągać muszą po datek miłosierdzia. Duszpasterz zaś tylko zrozumie, ile zachodu potrzeba niejednej pani z stowarzyszenia, kiedy pragnie, wspierając ciało, zyskać również duszę zaniedbaną.

Niemniej przykry pełnią Panie Miłosierdzia obowiązek, kiedy imieniem ubogich na kwestach pukają do serc ludzkich. Zbyt często usłyszą przy tej okazji uwagi, których się nie śmie powiedzieć najpodlejszym żebrakom.

Mimo to nie zrażają się żadnymi trudnościami, czerpią przecież zapał za wzorem św. Wincentego z Wiary św. według słów św. Pawła: „Miłość cierpliwa jest, łaskawa jest, nie szuka swego, nie myśli złego, nie raduje się z niesprawiedliwości, ale się weseli z prawdy.“ (I. Kor. r. 13).

W dniu św. Wincentego à Paulo, patrona biednych, zwraca się Kościół katolicki do tych, którzy mogą wesprzeć dzieło miłosierdzia. Niemożliwym jest niejednemu rzucać jak dawniej na tace ofiarne i do skarbonki dla biednych setki i tysiące złotych. Zbyt ciężkie na to czasy. Mimo to stwierdzić trzeba, że za mało prawdziwej ofiarności. Za wiele osób zamyka rękę jedną, wymawiając się brakiem pieniędzy, kiedy równocześnie ręką drugą wyrzucają majątki na zaspokojenie pragnień własnych, na dogodzenie swoim namiętnościom.

Zdobądźmy się na chwilę zastanowienia: aby być członkiem wspierającym Stowarzyszenia Pań wystarczy przecież **ofiara miesięczna** w wysokości tylko **jednego złotego**, których dziesiątki czasem w jednym dniu się lekkomyślnie traci. Otrzymy łzy, które może z winy naszych braci i przyjaciół płyną w trosce o chleb codzienny. Uratujemy tem samym także niejedną duszę. Kto zaś chociaż raz zakosztował rozkoszy obdarzania innych i poświęcenia się dla dobra duszy i ciała, ten nie zaniecha miłosierdzia, ale do samej śmierci będzie członkiem nie tylko wspierającym, ale czynnym Stowarzyszenia Pań Miłosierdzia.

Zapiszcie się wszyscy jeszcze dzisiaj, a modlitwy, wzniesienia i dzięki ubogich zbierane przez św. Wincentego towarzyszyć wam będą przez całe życie, wyblągają wam żal serdeczny za winy własne w godzinie ostatniej, aby was zaprowadzić po nagrodę niebiańską przed Tron Króla Miłosierdzia.

## U stóp Najśw. Paniienki Jasnogórskiej. Nasza pielgrzymka do Częstochowy od 30. VI. do 3. VII. 1930 r.

Pielgrzymka nasza w liczbie 231 osób pod przewodnictwem ks. Proboszcza dotarła szczęśliwie na Jasną Górę w poniedziałek, dnia 30 czerwca o godz. 6-tej wieczorem. Przed figurą przywitał nas w serdecznych słowach O. Wojciech, wielkopolanin, i wprowadził nas do cudownej kaplicy M. B. Częstochowskiej, gdzie upadliśmy na kolana oddając pokłon Matce Boskiej Częstochowskiej. Najpiękniejszą, a zarazem najrzewniejszą chwilą jest każdorazowe odsłonięcie obrazu o godz. 6-tej rano i zasłonięcie o godz. 5-tej po poł. Srebrzyste trąbki rzewnie grają przesłiczny hejnał. Serca pielgrzymów drżą z świętego wzruszenia, a z ust ich wydobywa się najpierw szep, potem szmer a w końcu głośnie błagalne wołanie do Matuchny Najśw. Słysząc rzewny płacz i łkanie. Tych chwil świętych i pełnych głębokiego wzruszenia, przeżytych na Jasnej Górze, nikt z nas nie zapomni.

We wtorek o godz. 7-mej odprawił ks. Proboszcz mszę św. przed cudownym obrazem na intencję naszej pielgrzymki. Wszyscy wysłuchaliśmy Przenajświętszej Ofiary i zanosiliśmy do stóp Najśw. Paniienki z najtajniejszych głębin serca płynące modły za naszych duszpasterzy, za siebie, za nasze rodziny, za naszą parafję, o nawrócenie odszczępieńców, za naszą Ojczyznę. Następnie przystąpiliśmy wszyscy do Stołu Pańskiego.

W środę odprawił ks. Bober w cudownej kaplicy mszę św. o godz. 7-mej, na której również byliśmy wszyscy obecni. O godz. 11-tej przed południem obchodziliśmy na historycznych wałach Drogę Krzyżową, wobec najpiękniejszych w całej Polsce stacyj dłuta Piusa Walońskiego. Po południu o godz. 4-tej byliśmy na nieszporach i na różańcu w cudownej kaplicy M. Boskiej. Po wtorkowych nieszporach miał nasz ks. Proboszcz to szczęście wypowiedzieć z ambony w kaplicy cudownej kazanie na cześć Najśw. Paniienki Jasnogórskiej. Rzesza pątników, tłumnie ściśnięta chłonęła słowo Boże z radością do duszy, chwilami łkała do głębi wzruszona, a na końcu głośnie i chóralnie „Bóg zapłać“ podziękowała kaznodziei. Tego samego dnia po południu spędziliśmy całą godzinę w Sali Różańcowej, gdzie O. Aleksander w szczególny sposób zaszczylił pielgrzymkę naszą i pielgrzymkę z Pogorzeliczy z ks. prob. Smorowskim na czele i wygłosił niezmiernie zajmujący wykład o znaczeniu Jasnej Góry dla całego narodu Polskiego. Słuchaliśmy referatu jego, podanego w formie miłej pogadanki od początku do końca z wielkim zaciekawieniem. Ks. Proboszcz podziękował w serdecznych słowach za wyjątkowe zaszczylenie pielgrzymki bydgoskiej.

W dzień 2 lipca, w święto Nawiedzenia Najśw. Marji Panny, przypada odpust na Jasnej Górze. Uczestniczyliśmy więc we wszystkich przepięknych nabożeństwach odpustowych. Podziwialiśmy także w tym dniu wspaniały i nader licznie obselany zlot młodzieży męskiej na Kongresie Sodalicyj Marjańskich szkół średnich z całej Polski. J. Eksceleńcja ks. biskup Kubina podczas mszy św. przemówił przepięknie do młodzieży. Zauważyliśmy także sodalicijną młodzież z Bydgoszczy z ks. prof. T. Zielińskim na czele, oraz ks. prof.

Banaszaka z Śremu, byłego wikarjusza naszej parafji św. Trójcy.

W przerwach pomiędzy poszczególnymi nabożeństwami zwiedziliśmy bazylikę jasnogórską, skarbiec, kościół św. Rodziny i kościół św. Barbary z cudownym źródłem.

W środę o godz. 7,30 wiecz. rozstaliśmy się z cudowną kaplicą M. Boskiej i z Jasną Górą, żegnani rzewnymi słowy przez wymienionego powyżej O. Wojciecha. O godz. 9-tej byliśmy już w wagonach w Stradomiu, a po całonocnej podróży przybyliśmy szczęśliwie do Bydgoszczy o godz. 10,30 w południe, nieco przemęczeni i niewyspani, ale z duszą przepelnioną jasnymi blaskami, które zaczerpnęliśmy u tronu łask Najśw. Paniienki Jasnogórskiej i Królowej Korony Polskiej. Pątnicy wyrażali na końcu swoją radość i zadowoleni składali serdeczne podziękowanie ks. Proboszczowi za niestrudzone przewodnictwo w pielgrzymce naszej. Należy jeszcze nadmienić, że ks. Proboszczowi pomagali dzielnie ks. Bober i ks. Dekowski, oraz pp. Baum i Rewakowicz.

Na zakończenie pielgrzymka zgromadziła się w kościele św. Trójcy, gdzie ks. Proboszcz udzielił wszystkim pątnikom błogosławieństwa Najśw. Sakramentem, a ks. Bober odprawił mszę św. dziękczynną przed ołtarzem M. B. Częstochowskiej.

Pielgrzymka ta powiększy cześć dla Najśw. Paniienki nie tylko w tych rodzinach, które wysłały swoich członków na Jasną Górę. Zapewne także innych parafjan spowoduje, że w najbliższym czasie odwiedzą swoją Możną Opiekunkę, aby zaczerpnąć u Jej Tronu Łaski Bożej i zapału dla dobrej sprawy.

➡ Używając wakacji, pamiętaj o biednych! ➡

### Z życia S. M. P. „Promyk“.

Ubiegłej niedzieli święciło Stowarzyszenie Młodych Polek oddział młodszy bardzo piękną uroczystością. Na zebraniu uroczystem przyjęty został dość pokaźny zastęp dziewcząt, opuszczających szkołę do SMP. „Promyk“. Na zebranie stawili się również i rodzice. Stowarzyszenie bowiem pragnęło wykazać, że jest nie tylko pożyteczną, ale również konieczną organizacją.

Zebraniu przewodniczył protektor stowarzyszenia ks. prob. Skonieczny. W pięknym referacie wskazała drh. Białasikówna na to, co stowarzyszenie daje, czego każda sumienna i gorliwa druchna nauczyć się może w organizacji.

Najważniejszym punktem zebrania było przyjęcie kandydatek. Krótko przemówił do nich ks. patron Dąbrowski, by następnie od tych najmłodszych druchen odebrać przyrzeczenie. Po przyrzeczeniu ks. Proboszcz zachęcił nowo przyjęte druchny do gorliwej, i chętniej pracy w myśl hasła akcji katolickiej. Na zakończenie tego pięknego i podniosłego zebrania odegrały druchny jednoaktówkę pt. „W krainie baśni“.

Przypuszczać należy, że te młode nowo przyjęte druchny porwane zostały zapałem do pracy w szeregach stowarzyszenia, że w tej pracy nie ustaną, lecz starać się będą o wyszkolenie się przy pomocy organizacji na dobre i światłe obywatelki Polki.

## Po Kongresie Eucharystycznym.

Minęły piękne dni Kongresu poświęcone tajemnicy Eucharystji św. Odbiły się one w parafji naszej głośnym echem. Oktawa Bożego Ciała w tym roku szczególnie świetnie u nas obchodzona była najlepszym do tego przygotowaniem.

W Poznaniu Bydgoszcz tworzyła osobną grupę blisko 200 osób, nie licząc wielu bydgoszczan, którzy prywatnie brali udział w uroczystościach. Uczestnicy Kongresu z nieopisanym zapalem wspominają podniosłe chwile Kongresu, zwłaszcza wielką procesję oraz nabożeństwa uroczyste. Przekonani jesteśmy, że parafja nasza zyskała sporą liczbę gorliwych krzewicieli czci Najśw. Sakramentu.

Lecz także parafjanie, którzy pozostali w Bydgoszczy, nie dali się zawstydić. Chociaż z oddalenia łączyli się z Kongresem modlitwą i przyjmowaniem Sakramentów św. Podczas oktawy około 700 parafjan przyjmowało codziennie Komu-

nję św. W niedzielę zaś Kongresu rozdzieliliśmy blisko 1000 Komunii św. Ponieważ większość parafjan z braku czasu lub może także dla szacunku wobec Najśw. Sakramentu korzystała tylko z dwu- lub trzykrotnego przystępowania do Komunii św., możemy z radością stwierdzić, że łącznie z tymi, którzy już w Zielone Świątki i w odpust św. Trójcy przystępowali do Sakramentów św. blisko 5000 parafjan przystąpiło w miesiącu czerwcu do Stołu Pańskiego.

Podczas Kongresu założyliśmy na jego upamiętnienie Bractwo Straży Honorowej, do którego się zapisało dotychczas przeszło 400 parafjan.

Cieszymy się, żeśmy w tym miesiącu pamiętnym tyle zdołali uczynić dla Króla Eucharystycznego. Dążyć do tego będziemy, my duszpasterze oraz parafjanie nasi, aby cześć Najśw. Sakramentu rosła między nami coraz więcej. Nigdy przecież dosyć P. Jezusa nie uczcimy, nigdy Jemu się nie wyplacimy za wszystko to, czem nas darzy.

## Porządek nabożeństw.

- 13. 7. V Niedz. po Ziel. Świątkach. Godz. 7. Cicha msza św. z kazaniem.
- Godz. 8. Cicha msza św.
- Godz. 9. Msza św. dla dzieci z kazaniem.
- Godz. 10,15 Suma z kazaniem
- Godz. 12. Cicha msza św. z kazaniem
- Godz. 14. Chrztzy.
- Godz. 14,45. Wywody.
- Godz. 15. Nieszpory z różańcem.

**W dni powszednie msze św.** o godz. 6,15, 7, 8,30.

**Wywody i chrzty** codziennie o godz. 8. (Zgłosić się w zakrystji).

**Okazja do spowiedzi św.** codz. o g. 6,30.

- 17. 7. Czwartek. Godz. 8,30. Msza św. z wystawieniem Najśw. Sakr. i procesja.
- 19. 7. Sobota. Godz. 8,30. Wotywa do N. Marji Panny z litanją. Godz. 17. Okazja do spowiedzi św.
- 20. 7. VI Niedz. po Ziel. Świątkach. Porz. nabożeństw jak w niedzielę.

## Porządek nabożeństw w Czyżkówku.

- 13. 7. Niedziela. Godz. 8 msza św. Godz. 10 suma z kazaniem. Godz. 15 nieszpory.
- 20. 7. Niedziela. Porządek naboż. jak w niedzielę 13. 7.

## Tow. Misyjne Chłopców

urządza w wtorek, 15-go lipca 1930 r.

### Wycieczkę

do Górnej Grupy i Grudziądza. Zgłoszenia przyjmuje się jeszcze do soboty w południe włącznie w kasie parafjalnej. Ceny biletów dla dzieci poniżej 10 lat 3,— zł, a dla starszych 6,— zł. Kto posiada własną niżkę kolejową powinien się także zgłosić.

Zbiórka w wtorek 15 bm. rano o godzinie 5,30 przed dworcem kolejowym. Wyjazd o godz. 6,10 rano, przyjazd do Górnej Grupy o godz. 8,47. Wyjazd do Grudziądza o 12,39. Powrót z Grudziądza o godz. 20, przyjazd do Bydgoszczy o godz. 22,08.

Zabrać mogą się także członkowie innych towarzystw parafjalnych.

## Stowarzyszenie Pań Miłosierdzia św. Wincentego à Paulo

obchodzi w sobotę, 19 lipca, dzień patrona biednych

### św. Wincentego à Paulo.

Msza św. w kościele św. Trójcy o godzinie 7,45, podczas której całe stowarzyszenie oraz biedni przystępują do wspólnej Komunii św. Sposobność do spowiedzi św. w czwartek i piątek rano od godz. 6,30 do 9-tej.

## Kalendarzyk bractw i towarzystw.

- 12. 7. Sobota. Spowiedź mężczyzn od godz. 17-tej.
- 13. 7. Niedziela. Żyw. Róż. Ojców. Na sumie asyst. r.1. Po nieszporach zebranie.
- S. M. P. „Promyk”. Wycieczka do Ostromeska. Zbiórka o godz. 13 przy głównym dworcu.
- 14. 7. Poniedziałek. S. M. P. „Promyk”. Zebr. plen. oddział starsz. o godz. 19 na salce par.
- Stow. Pań Prac. w Handlu i Konf.** Zebr. plen. o godz. 19 w biurze par.
- 15. 7. Wtorek. **Tow. Misyjne Chłopców.** Wycieczka do Górnej Grupy i Grudziądza. Zbiórka o godz. 5,30 rano przy głównym dworcu.
- Sekcja Dobroczynności.** Zebranie o godz. 19 w biurze par.
- 16. 7. Środa. **Maly Chór.** Zebr. plen. o godz. 17,30 na salce par.
- S. M. P. „Promyk”. Zebr. zarządów i zastępowych obu oddziałów o godzinie 19-tej.
- 17. 7. Czwartek. S. M. P. „Promyk”. Zebr. zarządu oddz. młodsz. o godz. 19 w biurze par.
- S. M. P. „Gwiazda”. Zebr. plen. oddział młodsz. o godz. 19,30.
- 19. 7. Sobota. Spowiedź panien róża 1 do 35 wł.
- 20. 7. Niedziela. Żyw. Róż. Ojców. Na sumie asyst. r.2. Żyw. Róż. Panien. Zebranie po nieszporach.
- Kat. Tow. Rzemieślników.** Zebranie o godz. 16-tej na salce par.

Zapisz się do stowarzyszeń katolickich!

## Kalendarzyk

### bractw i towarzystw w Czyżkówku.

- 14. 7. Poniedziałek. S. M. P. „Wiosna”. Ćwiczenia W. F. o godz. 19,30.
- 16. 7. Środa. S. M. P. „Wiosna”. Zbiórka III zastępu o godz. 19,30.
- 17. 7. Czwartek. **Kat. Tow. Robotników.** Zebranie zarządu o godz. 19,30.
- 20. 7. Niedziela. **Kat. Tow. Robotników.** Zebr. plen. po sumie na salce par.
- Bractwo Żyw. Róż. Matek.** Zebranie mies. po nieszporach.
- Bractwo Żyw. Róż. Matek.** Po nieszp. koncert i uroczajenia w ogrodzie przy kościele.

### Sakrament chrztu św. otrzymali:

Łopatecki Ryszard, Podgórna 13.  
Kujawska Irena, Król. Jadwigi 7.  
Kulik Lech, Nakielska 15.  
Lewandowska Lidja, Grunwaldzka 91.  
Ewertowska Władysława, Lubelska 21 a.  
Poczwadowska Helena, Osowagóra.  
Łaskwara Jan, Prądy.  
Synakiewicz Władysław.  
Jeżak Kazimierz.  
Szukaj Ludwika.

**Ktoby znalazł rodzinę, w której przez niedbalstwo lub złą wolę znajduje się dziecko nieochrzczone, powinien o tem donieść do kancelarii parafjalnej.**

## Ogłaszaj w „Tygodn. Kościelnym”!

### Umarli:

śp. Otremba Antoni, Łokietka 3.  
Sulkowski Franciszek, Seminaryjna.  
Machnikowska Urszula, Grunwaldzka 34  
Śmierczalski Edwin, Nakielska 14.  
Bialik Stanisław, Na wzgórze 7.  
Wickowski Wacław, Chwytwo.  
Jewasińska Walentyna, Dolina 25.  
Urbaniak Eugenjusz, Grunwaldzka 49.  
Malicki Franciszek, Nakielska 8.  
Wieczny odpoczynek racz im dać Panie!

**Przy zakupach**  
uwzględniajcie firmy,  
ogłaszające się w naszym  
„Tygodniku“!

Członek Stow. Młodzieży Pol-  
skiej „Gwiazda“ znajdujący się  
w ciężkim położeniu **prosi**  
**o pracę** (czeladnik stolarski).  
Zgłoszenia do biura parafjalnego.

Wytwórnia Rowerów  
**JUWEL**

poleca solidnie wykonane ro-  
wery po bardzo przystępnych  
cenach, 2-letnia gwarancja.  
Nośność ramy do 10 centnar.

Zegary - zegarki - budziki

bizuterja

specjalność  
obrączki ślubne

poleca



H. Kaszubowski, Długa 29  
Tel. 1123. Rok założenia 1905.

Otwieram interes  
**pończoch i galanteryj**  
Polecam towary dobre, po nadzwyczaj niskich cenach  
**Henryk Szymański**  
ul. Siemiradzkiego nr. 3 (wejście z sieni)

Ceny	Pokost	Kreda	Szelak orange	Obługa	Izabela
	Farby	Gips	Szelak lemon		
	Lakier	Cement	Klej kostny		
	Pędzle	Karbolineum	Klej skórny		
	Szczotki do białenia	Balca orzechowa	Paplerszklany		

kupuje się korzystnie  
w drogerjach **MICHAŁA BUZALSKIEGO**  
Bydgoszcz-Okole, Grunwaldzka 133. Bydgoszcz-Wilezak, Nakielska 120.

Chemiczna  
pralnia i farbiarnia  
**Z. KOMOROWSKI**  
ul. Grunwaldzka 141  
skład ul. Śniadeckich 50  
Czyści i farbują wszelką odzież  
i materiały włókniste. Najstaran-  
niejsze i prędkie wykonanie.  
Niskie ceny.

**Pracemalarskie**  
wykonuje starannie i po  
cenach przystępnych  
**Leon Witkowski**  
mistrz malarski  
Wincentego Pola 8 [Wilczak].

**Komunalna Kasa Oszczędności miasta Bydgoszczy**

Marszałka Focha 69

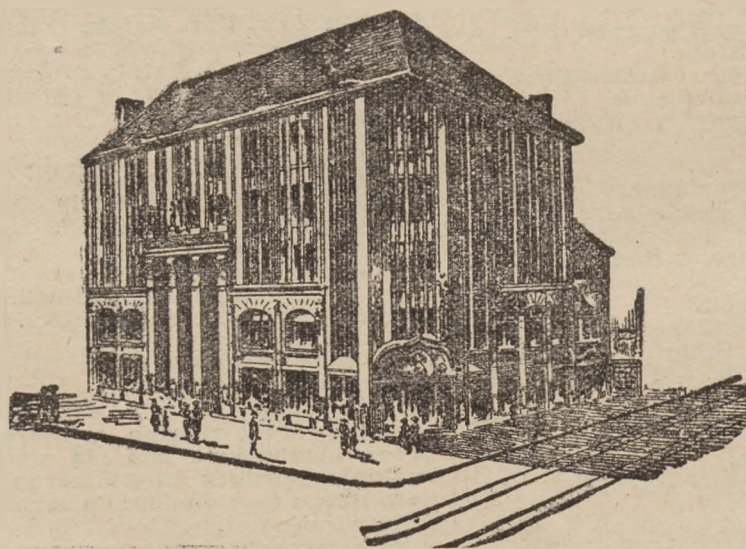
przyjmuje wkłady począwszy **od 1 zł** i oprocentowuje

wkłady za wypowiedzeniem dziennem: **6%**  
wkłady za wypowiedzeniem miesięcznym: **7 1/2%**  
wkłady za wypowiedzeniem kwartalnym: **9%**  
wkłady za wypowiedzeniem półrocznym: **10%**

**Wkłady są wolne od podatku od kapitałów i rent.**

Dla drobnych oszczędności wydaje Kasa  
**skarbonki domowe.**

Za wszelkie zobowiązania Kasy odpowiada miasto całym swym majątkiem.



**Magazyn**  
dla **wszystkich!**

Polecamy nasze wszystkie działy według niżej  
podanego przewodnika, które są bogato zaopa-  
rzone na każdy sezon w ostatnie nowości:

**Przewodnik po magazynie:**

**Parter:** Działy jedwabi, materiałów damskich  
męskich, materiałów bieliznianych, stoł-  
owizny i artykułów kąpielowych, trykotów,  
fartuchów, bielizny damskiej i męskiej, ręk-  
awiczek, pończoch, galanterji damskiej i mę-  
skiej, obuwia, robótek ręcznych.

**I. piętro:** Konfekcja damska, męska i dziecięca,  
futry damskie i męskie, konfekcja sportowa  
i zawodowa, kapelusze męskie i czapki  
sportowe, salon kapeluszy damskich i dzie-  
cięcych.

**II. piętro:** Dywany, firany, materiały na pokrycia,  
materiały dekoracyjne, koldry, chodniki,  
linoleum, łóżka metalowe.  
Elegancko urządzone kawiarnia.

**III. piętro:** Wystawa zabawek.

Telefon  
nr. 354

**Be De Te**  
**BYDGOSKI DOM TOWAROWY**

Telefon  
cuk. nr. 17

BYDGOSZCZ, GDAŃSKA 10-12